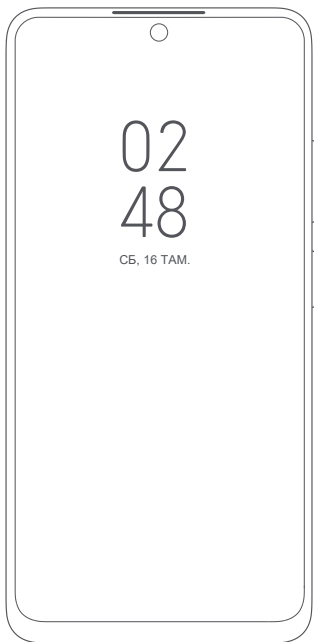


POCO X4 Pro 5G  
Пайдаланушы нұсқаулығы



Дыбыс  
деңгейі  
батырмалары

Қуат  
батырмасы

USB Type-C порты

# POCO X4 Pro 5G таңдағаныңыз үшін рахмет

Құрылғыны қосу үшін қуат батырмасын басып тұрыңыз.

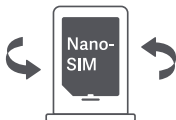
Құрылғыны орнату үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

Қосымша ақпарат алу үшін біздің ресми веб-сайтқа кіріңіз: [www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)

## MIUI (POCO үшін)

POCO X4 Pro 5G алдын-ала орнатылған MIUI ОЖ-мен (POCO үшін), біздің Android-қа негізделген ОЖ-мен жабдықталған. Ол жиі жаңартуларды қарастырады және бүкіл әлем бойынша 200 миллионнан астам белсенді пайдаланушылардың ұсыныстарын ескеретін ыңғайлы мүмкіндіктерді қамтиды. Қосымша ақпаратты сайттан қараңыз [ru.miui.com](http://ru.miui.com)

## SIM-карта науасы:



## Екі SIM-картаны қолдау туралы:

- Байланыс операторын таңдау бойынша шектеусіз екі SIM картаны пайдалануды қолдау. 5G ① қосылған екі SIM картасын пайдалану мүмкіндігі.
- Екі Nano-SIM ұяларын қолдау. Негізгі SIM-карта ретінде кез келгенін орнатуға болады.
- 5G/4G/3G/2G қос SIM картасын қолдау.
- VoLTE қос SIM қоңырауларын қолдау ②

Ескертпе ①. 5G желісінің өнімділігі елге, операторға және пайдаланушының операциялық ортасына байланысты.

Ескертпе ②. VoLTE қоңырауларының өнімділігі оператордың желісіне және байланысты қызметтерді орналастыруға байланысты.

- Стандартты емес SIM карталарын SIM ұясына салмаңыз. Олар SIM ұясын зақымдауы мүмкін.
- **ЕСКЕРТУ.** Құрылғыны бөлшектемеңіз.

# Электр және электрондық жабдықтардың қалдықтары



Өнімнің қауіпсіз кәдеге жаратылуын қамтамасыз ету үшін арнайы сақтық шараларын сақтау қажет. Бұл таңбалау бұл өнімді ЕО аумағындағы басқа тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайды дегенді білдіреді.

Қоршаған ортаға және адам денсаулығына зиянды қалдықтардың дұрыс шығарылмауына жол бермеу және материалдық ресурстарды қауіпсіз қайта пайдалануға ықпал ету үшін құрылғыны жауапкершілікпен тастаңыз. Пайдаланылған құрылғыны қауіпсіз қайта өңдеу үшін оны электроника қабылдау орындарына немесе бастапқыда сатып алынған бөлшек сауда дүкеніне тапсырыңыз.

Қоршаған ортаға қатысты декларациямен келесі сілтеме бойынша танысуға болады: [www.mi.com/en/about/environment](http://www.mi.com/en/about/environment)

## НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

БАТАРЕЯНЫҢ ДҰРЫС ЕМЕС ТҮРІН ҚОЛДАНУ ЖАРЫЛЫСҚА ӨКЕЛУІ МҮМКІН. ПАЙДАЛАНЫЛҒАН БАТАРЕЯЛАРДЫ НҰСҚАУЛАРҒА СӨЙКЕС ҚАЙТА ӨНДЕНІЗ.



Есту қабілетін бұзбау үшін ұзақ уақыт бойы жоғары дыбыс деңгейінде дыбысты тыңдау ұсынылмайды. Қауіпсіздік техникасы мен сақтық шаралары туралы қосымша ақпарат мына сілтеме бойынша қол жетімді:

[www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Қауіпсіздік туралы маңызды ақпарат

Құрылғыны қолданар алдында қауіпсіздік туралы барлық ақпаратты оқып шығыңыз.

- Сыртқы кәбілдерді, қуат адаптерлерін немесе батареяларды пайдалану өртке, жарылысқа немесе басқа қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.
- Құрылғыңызға сәйкес келетін рұқсат етілген аксессуарларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс температурасының диапазоны 0 °C-тан 40 °C-қа дейін. Телефонды осы температура диапазонынан тыс пайдалану құрылғыны зақымдауы мүмкін.
- Егер құрылғы кіріктірілген батареямен жабдықталған болса, батареяны немесе құрылғыны бүлдіріп алмау үшін оны өзіңіз ауыстыруға тырыспаңыз.
- Құрылғыны тек берілген немесе рұқсат етілген кәбілімен және қуат адаптерімен зарядтаңыз. Басқа адаптерлерді пайдалану өртке, электр тогына және құрылғыға және адаптер зақым келтіруі мүмкін.
- Зарядтау аяқталғаннан кейін адаптерді құрылғыдан ажыратып, розеткадан шығарыңыз. Құрылғыны 12 сағаттан артық зарядтамаңыз.
- Аккумуляторларды тұрмыстық қалдықтардан бөлек қайта өңдеу немесе кәдеге жарату керек. Батареяны дұрыс пайдаланбау өртке немесе жарылысқа әкелуі мүмкін. Құрылғыны, сондай-ақ оның аккумуляторы мен керек-жарақтарын кәдеге жарату немесе қайта өңдеу жергілікті заңдарға сәйкес жүргізілуі керек.
- Аккумуляторды бөлшектеуге, сындыруға, жаншуға және өртеуге тыйым салынады. Егер сіз батареяның деформацияланғанын немесе бүлінгенін байқасаңыз, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
  - Батареямен қысқа тұйықталу тізбегін құруға тыйым салынады, өйткені бұл қызып кетуге, күйкке немесе басқа жарақаттарға әкелуі мүмкін.

- Батареяны қоршаған орта температурасы жоғары жерлерде қалдыруға тыйым салынады.
  - Қызып кету жарылысқа әкелуі мүмкін.
  - Батареяны бөлшектеуге, сындыруға және жаншуға тыйым салынады, өйткені бұл батарея электролитінің ағып кетуіне, қызып кетуіне немесе жарылуына әкелуі мүмкін.
  - Батареяны жағуға тыйым салынады, себебі бұл өрт немесе жарылыс тудыруы мүмкін.
  - Егер сіз батареяның деформацияланғанын немесе бүлінгенін байқасаңыз, оны дереу пайдалануды тоқтатыңыз.
- Пайдаланушыға батареяны өз бетінше алып тастауға немесе ауыстыруға тыйым салынады. Батареяны жою немесе жөндеу тек уәкілетті қызмет көрсету орталығымен жүзеге асырылуы керек.
  - Құрылғыны суламаңыз.
  - Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Егер құрылғының кез-келген компоненті дұрыс жұмыс істемесе, Mi Тұтынушыларды Қолдау қызметіне немесе уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
  - Пайдалану нұсқауларына сәйкес басқа құрылғыларды қосыңыз. Бұл телефонға сәйкес келмейтін құрылғыларды қоспаңыз.
  - Айнымалы ток адаптерлерін пайдаланған кезде штепсель розеткасын жабдықтың жанына қойып, оған еркін қол жеткізуді қамтамасыз ету керек.



## Сақтық шаралары

- Белгілі бір жағдайлар мен жерлерде ұялы телефондарды пайдалануды шектейтін қолданыстағы заңнама мен ережелердің талаптарымен танысыңыз.
- Жанармай құю станцияларында, ықтимал жарылыс қаупі бар ортада, оның ішінде жанармай құю алаңдары, кемелердегі Жабық бөлмелер, жанармай немесе химикаттар үшін қоймалар немесе оларды тасымалдауға арналған көлік құралдары, ауа химикаттармен немесе құмның, шаңның немесе металл ұнтақтарының ұсақ бөлшектерімен қаныққан жерлерді пайдаланбаңыз. Сымсыз құрылғыларды (телефонды немесе басқа радио жабдықтарды) пайдалануға тыйым салатын барлық белгілердің нұсқауларын орындаңыз. Жарылыс жұмыстары жүргізілетін жерлерде, сондай-ақ ықтимал кедергілерді болдырмау үшін рацияларды немесе электрондық құрылғыларды пайдалануға тыйым салатын белгілер орнатылған жерлерде ұялы телефонды немесе сымсыз құрылғыны сөндіріңіз.
- Ұялы телефонды ауруханалардың операциялық бөлімдерінде, жедел жәрдем пункттерінде және реанимация бөлімшелерінде пайдаланбаңыз. Ауруханалар мен медициналық орталықтардағы барлық ережелер мен ережелерді сақтаңыз. Егер сіз жеке медициналық құрылғыны қолдансаңыз, телефон құрылғыңыздың жұмысына кедергі келтірмейтінін білу үшін дәрігермен және өнім өндірушісімен кеңесіңіз. Кардиостимулятордың жұмысына кедергі келтірмеу үшін әрдайым ұялы телефон мен ұялы телефон арасында ең аз 15 см қашықтықты сақтаңыз. Бұл үшін жұмылдыруға телефонды уху, противоположному жағында орналасқан кардиостимулятор, мен алып жүруге, оның нагрудном қалтада. Медициналық жабдықтың жұмысына кедергі келтірмеу үшін есту аппараттарының, кохлеарлық импланттардың және басқа ұқсас құрылғылардың жанында телефонды пайдаланбаңыз.
- Ұшақта қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз және қажет болған жағдайда телефонды өшіріңіз.
- Көлік жүргізу кезінде телефонды тиісті заңдар мен жол ережелеріне сәйкес пайдаланыңыз.
- Найзағайдың алдын алу үшін найзағай кезінде телефонды сыртта пайдаланбаңыз.
- Телефонды зарядтау кезінде қоңырау шалу үшін пайдаланбаңыз.
- Телефонды ылғалдылығы жоғары жерлерде, мысалы, ванна бөлмесінде пайдаланбаңыз. Бұл электр тогына, жарақатқа, өртке немесе зарядтағышқа зақым келтіруі мүмкін.

# Қауіпсіздік туралы мәлімдеме

Телефонның амалдық жүйесін бағдарламалық жасақтаманы жаңарту мүмкіндігімен немесе уәкілетті қызмет орталықтарымен жаңартыңыз. Бағдарламалық жасақтаманы басқа жолмен жаңарту құрылғыны зақымдауы немесе деректердің жоғалуына, қауіпсіздік мәселелеріне және басқа қауіптерге әкелуі мүмкін.

## ЕО нормалары

### Сәйкестік туралы декларация директива талаптарына радиожабдыққа қатысты



Xiaomi Communications Co компаниясы., Ltd. бұл GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE/5G пг байланыс стандарттарын және Bluetooth және Wi-Fi функцияларын қолдайтын 2201116PG сандық ұялы телефоны 2014/53/EU радио жабдықтарының директивасының негізгі талаптарына және басқа тиісті ережелеріне сәйкес келеді. ЕО-ға сәйкестік туралы декларацияның толық мәтіні келесі интернет мекен-жайы бойынша қол жетімді: [www.mi.com/en/certification](http://www.mi.com/en/certification)

## Радиожиілік сәулесі туралы мәліметтер (SAR)

Бұл құрылғы халық / бақыланбайтын сәулелену үшін сiңiрудiң үлестiк коэффициентiне (SAR) қатысты талаптарға сәйкес келедi (бас және дене үшiн SAR шектi мәнi 10 г матаға 2,0 Вт/кг тең). Жоғарыда аталған талаптар ЕО 1999/519/ЕС Кеңесiнiң нұсқауымен, иондамайтын сәулеленуден қорғау жөнiндегi халықаралық комиссияның нұсқауларымен, сондай-ақ 2014/53/EU (RED) радиожабдыққа қатысты директивамен айқындалған.

SAR стандарттарына сәйкестiгiн тексеру кезiнде бұл құрылғы барлық сыналған жиiлiк диапазондарындағы ең жоғары сертификатталған қуатта сигнал жибердi. Ол басына жақын және қашықтықта киген кезде радиожиiлiк сәулесiн елiктейтiн позицияларда болды  
Денеден 5 мм.

Құрылғы адам денесiнен 5 мм қашықтықта жұмыс iстеген кезде өлшенген SAR мәндерi негiзге алынды. Бұл құрылғыны радиожиiлiк сәулесiнiң рұқсат етiлген немесе төменгi деңгейiн қамтамасыз ету үшiн денеден кемiнде 5 мм қашықтықта пайдалану ұсынылады. Құрылғыны денеге жақын жерде бекiту үшiн металл элементтерi жоқ белдiкке немесе несессерге қысқыштарды қолданыңыз, бұл құрылғы мен дененiң арасындағы ең аз 5 мм қашықтықты қамтамасыз етедi. Металл элементтерi бар iшкi аксессуарларды киген кезде радиожиiлiк стандарттарына сәйкестiк тексерiлмеген және сертификатталған жоқ, сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды.

## Сертификаттау туралы мәліметтер (SAR шекті мәндері)

10 Г үшін SAR шекті мәні: 2,0 Вт/кг.  
Бас үшін SAR мәні 0,596 Вт/кг, дене үшін - 0,956 Вт/кг (5 мм қашықтықта).

## Заңды ақпарат

Бұл құрылғыны ЕО-ның барлық мемлекеттерінде қолдануға болады.

Құрылғыны пайдалану кезінде ұлттық және жергілікті ережелерді сақтаңыз.

Пайдаланылатын қуат адаптері IEC/EN 62368-1 ережесінің 6.4.5 тармағының талаптарына сәйкес келуі керек. Ол сынақтан өтіп, мақұлдануы керек ұлттық немесе аймақтық стандарттарға сәйкес.

## Жиілік диапазоны және қуат

Бұл ұялы телефон төменде көрсетілген жиілік диапазондарында тек EО аумағында және радиожиилік сигналының максималды қуатында жұмыс істейді.

Сымсыз байланыс стандарты: IEEE 802.11 b/g/n, IEEE 802.15.1.

Жұмыс жиілігі: 2400-2483,5 МГц, 5745-5825 МГц (IEEE 802.11 b/g/n);  
2400-2483,5 МГц (IEEE 802.15.1).

Таратқыштардың қуаты: <100 мВт, 25 мВт (IEEE 802.11 b/g/n); 10 мВт (IEEE 802.15.1).

## Федералды байланыс комиссиясының нормалары

Бұл ұялы телефон Федералды байланыс комиссиясының ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді. Оның жұмысы келесі екі шартқа сәйкес келеді: 1) осы құрылғы зиянды кедергілер тудырмауы тиіс; 2) осы құрылғы жұмыста іркілістер тудыруы мүмкін кедергілерді қоса алғанда, кез келген кедергілер жағдайларында жұмыс істеуі тиіс.

Бұл ұялы телефон Федералды байланыс комиссиясының ережелерінің 15-бөлігіне сәйкес В класындағы сандық құрылғыларға қойылатын талаптарға сәйкес келеді. Бұл талаптар тұрғын үй-жайлардағы зиянды кедергілерден ақылға қонымды қорғауды қамтамасыз етеді.

Бұл жабдық радиожиилік энергиясын генерациялайды, пайдаланады және сәулелендіре алады, сондай-ақ егер ол нұсқаулықтарды бұза отырып орнатылса және пайдаланылса, радиобайланыс үшін зиянды кедергілер тудыруы мүмкін. Алайда, біз белгілі бір орнатумен кедергі болмайтынына кепілдік бермейміз. Егер бұл жабдық теледидар мен радио сигналдарына кедергі келтірсе (бұл жабдықты өшіру және қайта қосу арқылы анықталады), пайдаланушы келесі әдістердің бірімен немесе бірнешеуімен кедергілерді жоюға тырысуы мүмкін:

- қабылдау антеннасының бағыты мен орнын өзгертіңіз;
- жабдық пен қабылдағыш арасындағы қашықтықты арттырыңыз;
- жабдықты қабылдағыш қосылған тізбектен басқа тізбектегі розеткаға қосыңыз;
- көмек алу үшін сатушыға немесе теле және радио жабдықтары бойынша білікті техникке хабарласыңыз.

## Радиожиилік сәулесі туралы мәліметтер (SAR)

Бұл құрылғы радиожиилік сәулеленудің мемлекеттік стандарттарының талаптарына сәйкес келеді. Құрылғы радиожиилік (РЖ) энергиясы сәулеленуінің шекті мәндерінен аспайтындай етіп жобаланған және дайындалған. Сымсыз құрылғылар үшін сәулелену дозасының стандарты ретінде сіңірудің нақты коэффициенті (SAR) қолданылады.

Федералды байланыс комиссиясы SAR рұқсат етілген шекті мәнін белгіледі, ол 1,6 Вт/кг құрайды. Бұл құрылғы адам ағзасына жақын жерде пайдалану үшін сыналды. Егер ол металлсыз аксессуарлармен қолданылса және құрылғы денеден кемінде 1,0 см қашықтықта болуға мүмкіндік берсе, ол радиожилілік радиациясына Федералды байланыс комиссиясының талаптарына сәйкес келеді. Құрамында металл элементтері бар ішкіім керек-жарақтарын киген кезде радиожилілік сәулелену нормаларына сәйкестігі тексерілген және сертификатталған жоқ. Сондықтан мұндай аксессуарларды кию ұсынылмайды. Бұл телефонмен адам ағзасына жақын жерде қолданылатын кез-келген аксессуар денеден кемінде 1,0 см қашықтықта болуы керек.

## Федералды байланыс комиссиясының ескертуі

Бұйымның нормативтік талаптарға сәйкестігі үшін жауапты тарап мақұлдамаған өзгерістер немесе модификациялар пайдаланушыны жабдықты пайдалану құқығынан айыруы мүмкін.

Бұл өніммен Федералды байланыс комиссиясының шектеулеріне сәйкес В класымен сәйкестікті қамтамасыз ету үшін экрандалған кәбілді пайдалану қажет.

## Электрондық затбелгі

Бұл құрылғыда Сертификаттау туралы ақпараты бар электрондық жапсырма бар. Оны көру үшін «Параметрлер» > «Телефон туралы» > «Сертификаттау» тармағын таңдаңыз немесе «Параметрлер» тармағын таңдап іздеу жолағына сертификаттау теріңіз.

Үлгісі: 2201116PG

«2201» белгісі өнімнің 2022 жылдың қаңтарынан кейін нарыққа шығатынын білдіреді.

## Міндеттемелерден бас тарту

Бұл пайдаланушы нұсқаулығын Xiaomi немесе оның жергілікті аффилирленген компаниясы жариялады. Өзгерістерді немесе түзетулерді Xiaomi компаниясы осы пайдаланушы нұсқаулығына типографиялық қателіктерге, ағымдағы ақпараттың дәл еместігіне немесе кез-келген уақытта және ескертусіз бағдарламалар мен жабдықтарды жақсартуға байланысты енгізе алады. Мұндай өзгерістер ағымдағы пайдаланушы нұсқаулығының жаңа шығарылымдарына қосылады (толық ақпаратты сілтеме бойынша қараңыз: [www.mi.com/ru/service/support/userguide](http://www.mi.com/ru/service/support/userguide)). Барлық суреттер тек көрсету үшін берілген және нақты құрылғыны дәл көрсетпеуі мүмкін.

## Жинақталым

- Құрылғы.
- Қуат көзі адаптері.
- USB Type-C кәбілі.
- SIM картасын шығару құралы
- Қысқаша нұсқаулық.
- Кепілдік талоны.
- Қорғаныс корпусы.



## Монтаждау, сақтау, тасымалдау (тасу), сату және кәдеге жарату ережелері мен шарттары

- Құрылғы ешқандай орнатуды немесе қосымша бекітуді қажет етпейді.
- Құрылғыны қаптамада, өндірушінің және тұтынушының жылытылатын үй-жайларында ауаның 5°C және 40°C аралығындағы температурада және ауаның 80%-дан аспайтын салыстырмалы ылғалдылығында сақтау керек. Үй-жайда жемірілуді тудыратын жегі қоспалар (қышқылдардың, сілтілердің булары) болмауы тиіс.
- Құрылғының тасымалдануы құрғақ ортада жүзеге асырылуы тиіс
- Құрылғы ұқыпты өңдеуді талап етеді, оны шаң, кір, соққы, ылғал, от және т.б. әсерінен қорғаңыз.
- Құрылғыны өткізу жергілікті заңнамаға сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Бұйымның қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін оны қарапайым тұрмыстық қоқыспен бірге тастауға болмайды. Оның орнына, ол федералды немесе жергілікті заңнамаға сәйкес қайта өңдеу және қайта өңдеу үшін электрлік және электронды жабдықты тиісті қабылдау бекетіне қайта өңдеуге жіберіледі. Осы бұйымды дұрыс жоюды қамтамасыз ете отырып, сіз табиғи ресурстарды үнемдеуге және қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына зиян келтірмеуге көмектесесіз. Бұл бұйымды қабылдау және жою бекеттері туралы қосымша ақпаратты жергілікті муниципалды органдардан немесе тұрмыстық қалдықтарды шығаратын кәсіпорыннан алуға болады.
- Құрылғының ақаулығы анықталған жағдайда, тез арада авторландырылған сервистік орталыққа хабарласу немесе құрылғыны кәдеге жарату керек.

## Қосымша ақпарат

**Өндіруші:** Сяоми Коммьюникейшнз Ко., Лтд.  
#019, 9-шы қабат, 6-ғимарат, Си'эрци орталық өтпе жолы, 33-үй, Хайдянь ауданы, Бейжін, Қытай.

**Импортер / юр. лицо, принимающее претензии в Казахстане:** ТОО «ДНС КАЗАХСТАН», г. Нур-Сұлтан, р-н Сарыарқа, пр-т Сарыарқа, зд. 12, Казахстан.

**Импорттаушы / Қазақстанда шағымдар қабылдайтын заңды тұлға:** «DNS QAZAQSTAN (ДНС КАЗАХСТАН)» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Сарыарқа ауданы, Даңғылы Сарыарқа, ғимарат 12, Қазақстан.

Қытайда жасалған.

Тауар Еуразиялық экономикалық одақтың «Электртехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» ЕАЭО ТР 037/2016 техникалық регламентінің талаптарына сәйкес келеді.

**Өндіруші уәкілеттік берген тұлға:** «СЯОМИ» ЖШҚ,  
117638, Ресей, Мәскеу қаласы, Одесская көшесі, 2-үй, 11-қабат, II-үй-жай, 11-бөлме.

Смартфон-бұл ұялы желілерде жұмыс істеуге арналған ұялы телефон түрі және мобильді операциялық жүйемен жұмыс істейді.

СБ: РОСО.

Үлгісі: 2201116PG.

Кепілдік мерзімі: 1 жыл.

Құрылғының қызмет ету мерзімі: өндіріс сәтінен бастап 2 жыл.

Мекенжай бойынша қызмет көрсету орталықтарының өзекті тізімі: <https://www.dns-shop.ru/service-center/>

Тауарды дайындау күні қаптамада көрсетілген.

v.1

The image shows the EAC (Eurasian Conformity) logo, which consists of the letters 'EAC' in a bold, stylized, black font.



